



GOBIERNO REGIONAL CAJAMARCA

GERENCIA GENERAL REGIONAL



"Año de la Inversión para el Desarrollo Rural y la Seguridad Alimentaria"

CONVENIO DE TRANSFERENCIA FINANCIERA PARA ELABORACIÓN DE EXPEDIENTE TÉCNICO DE PROYECTO DE INVERSIÓN PÚBLICA ENTRE EL GOBIERNO REGIONAL DE CAJAMARCA Y LA MUNICIPALIDAD DISTRITAL DE CHETILLA DE LA PROVINCIA DE CAJAMARCA

CONVENIO N° 009 -2013-GR.CAJ/GGR

Conste por el presente documento, el Convenio de Transferencia Financiera para Ejecución de la Obra Pública "**Mejoramiento de la Carretera en El Tramo Jancate – Chetilla**", que celebran de una parte el **GOBIERNO REGIONAL CAJAMARCA**, debidamente representado por su Gerente General Regional, **Eco. Lelio Antonio SÁENZ VARGAS**, con D.N.I. N° 26719863, con domicilio legal en el Jr. Santa Teresa de Jourmet N° 351, Urbanización La Alameda de esta ciudad, designado mediante Resolución Ejecutiva Regional N° 094-2013-GR.CAJ/P, y debidamente facultado para suscribir el presente convenio, según Resolución Ejecutiva Regional N° 422-2012-GR.CAJ/P, la misma que para efectos del presente convenio se denominará "**GOBIERNO REGIONAL**" y de otra parte, la **MUNICIPALIDAD DISTRITAL DE CHETILLA DE LA PROVINCIA DE CAJAMARCA**, con RUC N° 20143189415, representada por su Alcalde Distrital, **Sr. MENDOZA TOMAY ISRAEL**, identificado con D.N.I N° 26689037, con domicilio legal en el Car. Cumbe Mayo N° 28, del Distrito de Chetilla de la Provincia de Cajamarca, a la que se le denominará "**LA MUNICIPALIDAD**", en los términos y condiciones siguientes: -----

CLÁUSULA PRIMERA: DE LAS PARTES

EL GOBIERNO REGIONAL, es una Persona Jurídica de Derecho Público en el ámbito de la jurisdicción del Departamento de Cajamarca, tiene por finalidad esencial fomentar el desarrollo regional integral sostenible, promoviendo la inversión pública y privada y el empleo; garantizando el ejercicio pleno de los derechos y la igualdad de oportunidades de sus habitantes, de acuerdo con los planes y programas de desarrollo nacionales, regionales y locales.

LA MUNICIPALIDAD, es una Persona Jurídica de Derecho Público con autonomía política, administrativa y económica, conferida en la Constitución Política del Perú; cuya finalidad es promover el desarrollo y la economía local y la prestación de los servicios públicos de su responsabilidad, en armonía con las políticas y planes nacionales, regionales, provinciales y distritales de desarrollo.

CLÁUSULA SEGUNDA: BASE LEGAL

Ley N° 27444 - Ley del Procedimiento Administrativo General.
Ley N° 27867 y N° 27902 - Ley Orgánica de Gobiernos Regionales.
Ley N° 27972 - Ley Orgánica de Municipalidades.
Ley N° 27783 - Ley de Bases de la Descentralización.
Ley N° 28411 - Ley General del Sistema Nacional de Presupuesto.
Ley N° 29951 - Ley de Presupuesto del Sector Público para el Año Fiscal 2013.

CLÁUSULA TERCERA: OBJETO DEL CONVENIO

El presente Convenio tiene por objeto establecer los lineamientos administrativos, financieros y de operatividad que deberán seguir las partes, según corresponda, para efectivizar la Transferencia Financiera a favor de **LA MUNICIPALIDAD** para el cofinanciamiento del Proyecto de Inversión Pública, con código SNIP N° 251602: "**Mejoramiento de la Carretera en El Tramo Jancate – Chetilla**"; del Distrito de Chetilla de la Provincia de Cajamarca, el mismo que corresponde a una contrapartida que asciende a CIENTO MIL CON 00/100 NUEVOS SOLES (S/. 100, 000.00), para la elaboración del Expediente Técnico del proyecto antes indicado.



GOBIERNO REGIONAL CAJAMARCA

GERENCIA GENERAL REGIONAL



"Año de la Inversión para el Desarrollo Rural y la Seguridad Alimentaria"

CLÁUSULA CUARTA: FINANCIAMIENTO

Los recursos a transferirse como aporte, será hasta por la suma de: CIEN MIL CON 00/100 NUEVOS SOLES (S/. 100, 000.00), a favor de **LA MUNICIPALIDAD** del Distrito de Chetilla de la Provincia de Cajamarca; el cual se hará efectivo, luego de la aprobación del Calendario de Pagos del Gobierno Regional Cajamarca.

CLÁUSULA QUINTA: DE LAS OBLIGACIONES

1. Del Gobierno Regional

- A la firma del presente convenio y previa aprobación del Calendario de Pagos disponer se efectúe la Transferencia Financiera como cofinanciamiento por el monto de: CIEN MIL CON 00/100 NUEVOS SOLES (S/. 100, 000.00), de la Fuente de Financiamiento: Recursos Determinados, para la elaboración del expediente técnico del proyecto de inversión pública antes referido.
- Ejercer la función de monitoreo y seguimiento sobre la elaboración del expediente técnico del proyecto de inversión pública antes señalado, verificando que los recursos transferidos sean invertidos directamente dentro del marco de las normas de ejecución presupuestaria, para tal fin el GOBIERNO REGIONAL, a través de la Gerencia Regional de Infraestructura designará coordinadores técnico y financiero que serán acreditados ante LA MUNICIPALIDAD.

2. De La Municipalidad

- Incorporar dentro del marco de su Presupuesto Institucional del Pliego Municipalidad Distrital de Chetilla de la Provincia de Cajamarca, correspondiente al presente Año Fiscal, en la Fuente de Financiamiento: Donaciones y Transferencias, el monto de: CIEN MIL CON 00/100 NUEVOS SOLES (S/. 100, 000.00), de conformidad con la normatividad presupuestaria que resulten aplicables, emitidas por la Dirección General de Presupuesto Público del Ministerio de Economía y Finanzas.
- Entregar al Gobierno Regional un ejemplar original del Expediente Técnico, así como otorgarle facilidades para el cumplimiento de su función establecida en el literal b) de la presente cláusula, ítem: DEL GOBIERNO REGIONAL.
- A través de la Gerencia de Infraestructura o la que haga sus veces, otorgará las facilidades a EL GOBIERNO REGIONAL para el cumplimiento de la función establecida en el literal b) de la presente cláusula, ítem: DEL GOBIERNO REGIONAL.
- A la culminación de la elaboración del expediente técnico del proyecto antes mencionado, enviar una copia en original del documento que aprueba el expediente técnico formulado y copia de actuados de éste, a la Gerencia Regional de Infraestructura y a la Dirección Regional de Administración de EL GOBIERNO REGIONAL.



GOBIERNO REGIONAL CAJAMARCA

GERENCIA GENERAL REGIONAL



"Año de la Inversión para el Desarrollo Rural y la Seguridad Alimentaria"

CLÁUSULA SEXTA.- DE LAS RESPONSABILIDADES

6.1. El Gobierno Regional Cajamarca y la Municipalidad Distrital de Chetilla de la Provincia de Cajamarca, a través de sus representantes legales, se obligan al estricto cumplimiento del presente Convenio.

6.2. La Municipalidad Distrital de Chetilla de la Provincia de Cajamarca, a través de su Alcalde Distrital, **señor Israel Mendoza Tomay**, asume las responsabilidades administrativas, civiles y penales a que hubiere lugar, por el mal uso de los recursos públicos transferidos, sin perjuicio de su devolución más los intereses legales de acuerdo a Ley.

CLÁUSULA SÉTIMA: DE LA VIGENCIA

El presente Convenio entrará en vigencia a partir de la fecha de su suscripción hasta el uso total de los recursos objeto de financiamiento, el mismo que no puede sobrepasar el cronograma de ejecución del proyecto de inversión pública.

CLÁUSULA OCTAVA: MODIFICACIONES DEL CONVENIO

Los términos y condiciones del presente Convenio pueden ser modificados mediante Adenda, siempre que medie causa debidamente justificada y que sea indispensable para el cumplimiento del proyecto o altere la vigencia del convenio, estableciéndose el siguiente mecanismo y procedimiento:

- a. LA MUNICIPALIDAD, deberá presentar ante la Gerencia Regional de Infraestructura de EL GOBIERNO REGIONAL, la causal para la modificación; la cual elevará a la Gerencia General Regional con el informe de comprobación y conformidad, de ser el caso.
- b. EL GOBIERNO REGIONAL, emitirá el acto administrativo que corresponda.

CLÁUSULA NOVENA: CAUSALES DE RESOLUCIÓN DEL CONVENIO

El presente Convenio se resolverá de pleno derecho en los siguientes casos:

- a. Por acuerdo entre las partes.
- b. En el supuesto que se produjera algún impedimento de carácter legal, presupuestal, administrativo, o de otra índole, debidamente justificado que imposibilitara su implementación.
- c. Por la irregularidad advertida por EL GOBIERNO REGIONAL, por el mal uso de los recursos transferidos.
- d. Incumplimiento de obligaciones contraídas en el presente Convenio, por una de las partes.
- e. Cuando los plazos de ejecución acordados se incumplan y atenten al cumplimiento del proyecto y la vigencia del convenio.

Para la resolución del presente Convenio, bastará una comunicación notarial escrita con un plazo de anticipación de quince (15) días calendario. La decisión de EL GOBIERNO REGIONAL de resolver el Convenio no podrá ser sometida a arbitraje, quedando consentida de pleno derecho. Cualquiera que fueren las causales de resolución del presente Convenio, EL GOBIERNO REGIONAL, solo reconocerá como inversión realizada, los que se sustenten de acuerdo a la Ley de Contrataciones del Estado y Reglamento; así como, lo determinado en el informe final de cierre del proyecto; debiendo devolver LA MUNICIPALIDAD al Gobierno Regional de Cajamarca, el saldo que hubiere, en un plazo de 48 horas luego de liquidado el proyecto.



GOBIERNO REGIONAL CAJAMARCA GERENCIA GENERAL REGIONAL



"Año de la Inversión para el Desarrollo Rural y la Seguridad Alimentaria"

CLÁUSULA DÉCIMA.- DE LA SOLUCIÓN DE CONTROVERSIAS

- a. Las partes declaran conocer el contenido y alcances de todas y cada una de las cláusulas del presente Convenio, y se comprometen a respetarlo de acuerdo con los principios de la buena fe y común intención, señalando que no media vicio o error que pudiera invalidar el mismo.
- b. Queda establecido asimismo que toda discrepancia que resulte de la interpretación o aplicación de este Convenio se solucionará mediante el trato o negociación directa entre las partes, negociación extra judicial; representando la última posibilidad los jueces y tribunales de la ciudad de Cajamarca a cuya jurisdicción se someten.

Encontrándose conformes con los términos y condiciones del presente Convenio las partes suscriben en señal de conformidad a los 14 días del mes de junio del año 2013.



POR EL GOBIERNO REGIONAL

POR LA MUNICIPALIDAD



GOBIERNO REGIONAL CAJAMARCA

Econ. Lelio Antonio Sáenz Vargas
GERENTE GENERAL REGIONAL



MUNICIPALIDAD DISTRITAL DE CHETILLA
Prof. Israel Mendoza Tomy
ALCALDE